

መርዕ

I,1 [coll. مَرَّحٌ *valde laetus fuit* (مَرَّحٌ *magna lubentia et laetitia, petulantia*); vicina videntur ጸገገጠ, ጸገገጠ, وَرِي, مَرُّو, مَرَّع] Subj. ይምራዕ ፣ *lascivire, luxuriare, libidinosum esse*, in spec.: *venerea voluptate frui, libidinem expetere*, c.c. በ ፣ cum aliquo vel aliqua: ብእሲት ፣ እንተ ፣ ትመርዕ ፣ በብእሲት ፣ Can. Anc. 18; እመቦ ፣ ዘያፈቅር ፣ ደቂቀ ፣ ይምራዕ ፣ ቦሙ ፣ (*paedico*) Kedr f. 83; ብእሲት ፣ እንተ ፣ ትመርዕ ፣ {DiL.0168} በብእሲት ፣ አው ፣ ብእሲ ፣ ዘይመርዕ ፣ በደቂቅ ፣ Kedr f. 73; vel c. በ ፣ corporis: እመቦ ፣ ብእሲት ፣ ዘትመርዕ ፣ በሥጋሃ ፣ Kedr f. 66.

TraCES en

mar'a make dirty ' insozzare '
 ወሶበ ፣ ርእዩ ፣ ዘንተ ፣ እለ ፣ ሀለው ፣ ህዩ ፣ ደንገፁ ፣ ወአምጽኡ ፣ ፀርቀ ፣ ውኅሠሠ ፣ እገሪሁ ፣ ከመ ፣ ኢይምራዕ ፣ መድረኪሁ ፣ ለቤተ ፣ ክርሱቲያን ፣ ‘
Quando ebbero visto questo, i presenti rimasero stupefatti; portarono delle pezze e pulirono i suoi piedi, perché non insozzasse la soglia della chiesa
 ’ Bausi 2003, 84 § 211 (ed.), Bausi 2003, 51-52 § 211 (tr.) ({L}'etiopico *mar'a* o *marre'a*, «contaminare» con l'attività sessuale (Dillmann 1865, 167-168; Kidāna Wald Kəfle 1955, 690; Leslau 1987, 356) trova riscontro nel tigrino *marre'a*, registrato dal solo Takkə'a Tasfāy 1999, 120 «imbrattare (*laffata*) o lordare (*ṣayyaqa*) abbondantemente con q.sa di molto denso o simile al fango».’ Bausi 2003, 52 n. 15)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added new meaning* on 5.11.2018
- Leonard Bahr *root* on 2.2.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016